

## SCHEDA D'IDENTIFICAZIONE

## IDENTIFICATION SHEET

La presente scheda di identificazione riproduce descrizioni, illustrazioni e dimensioni del motore MINI ROK per l'utilizzo nel PROGETTO MINI ROK CUP riconosciuto da ROK CUP USA.

This Identification Sheet reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the MINI ROK engine to be used in the MINI ROK CUP PROJECT recognised by ROK CUP USA.

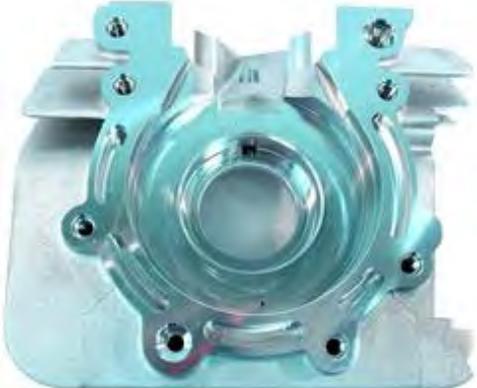


**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

<p>FOTO DEL MOTORE LATO SUPERIORE PICTURE ENGINE UPPER SIDE</p>	<p>FOTO DEL MOTORE LATO INFERIORE PICTURE ENGINE LOWER SIDE</p>
	
<p>BASE CILINDRO CYLINDER BASE</p>	<p>TESTA E CAMERA DI COMBUSTIONE CYLINDERHEAD AND COMBUSTION CHAMBER</p>
	
<p>FOTO DEI CARTER PICTURE OF THE CRANKCASE</p>	<p>FOTO INTERNA DEL CARTER INTERIOR PICTURE OF THE CRANKCASE</p>
	

**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.



# MINI ROK 2016



## INFORMAZIONI DI BASE E CARATTERISTICHE TECNICHE

### TECHNICAL INFORMATION AND CHARACTERISTICS

OGNI AGGIUNTA O ASPORTAZIONE (raccordatura, lucidatura, ecc.) DI MATERIALE RISPETTO AI PEZZI ORIGINALI E' PROIBITA  
EVERY MATERIAL ADDING OR REMOVAL (machining, burnishing, etc.) FROM ORIGINAL COMPONENTS IS FORBIDDEN

<b>Cilindrata massima</b> <b>Max displacement</b>	60 cc.	
<b>Alesaggio massimo</b> <b>Max allowed bore</b>	42,10 mm	
<b>Corsa</b> <b>Stroke</b>	43,00 mm.	+/- 0,10 mm.
<b>Sistema di ammissione</b> <b>Admission system in the cylinder</b>	Piston Port	
<b>Sistema di raffreddamento</b> <b>Cooling system</b>	Ad aria libera Air cooling	
<b>Carburatore:</b> <b>Carburettor:</b>	CARBURATORE DELL'ORTO PHBG 18 BS Vedere descrizione a pag. 16 CARBURETTOR DELL'ORTO PHBG 18 BS See description pag.16	
<b>Numero dei canali di ammissione</b> <b>Number of transfers</b>	2	
<b>Forma della luce di scarico</b> <b>Shape of exhaust transfer</b>	A 4 angoli At 4 angles	
<b>Larghezza della luce di scarico</b> <b>Width of exhaust transfer</b>	28,00 mm.	+/- 0,10 mm.
<b>Larghezza della luce di aspirazione</b> <b>Width of admission transfer</b>	26,00 mm.	+/- 0,10 mm.
<b>Altezza totale del pistone</b> <b>Total height of piston</b>	49 mm.	+/- 0,2 mm.
<b>Peso del pistone</b> <b>Weight of piston</b>	63 gr.	+/- 5 gr.
<b>Peso albero motore con Biella</b> <b>Weight of crankshaft with conrod</b>	1311 gr.	+/- 10 gr.
<b>Forma della camera di combustione</b> <b>Shape of combustion chamber</b>	Sferica,verificabile con dima fornita dal Costruttore Spherical,verifiable with gauge supplied by Vortex	
<b>Pignone</b> <b>Engine sprocket</b>	Z10 - Z11	
<b>Cuscinetti Albero Motore</b> <b>Crankshaft Bearings</b>	20x14x47 SNR or KOYO 8 sfere in acciaio – 8 steel balls	
<b>Volume della camera di combustione</b> <b>Volume of combustion chamber</b>	6,80 cc. Min, sopra filetto candela con inserto 6,80 cc. Min, over spark plug thread with	
<b>Frizione (Centrifuga, a secco, senza alcuna possibilità di registrazione esterna).</b> <b>Clutch (Centrifugal, dry, without any possibility of external adjustment).</b>	Peso : 815 +/- 15 g Weight: 815 +/- 15 g  Diametro interno della campana:84.5 +/-0.1 mm. Clutch housing internal diameter:84.5 +/-0.1 mm	

**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

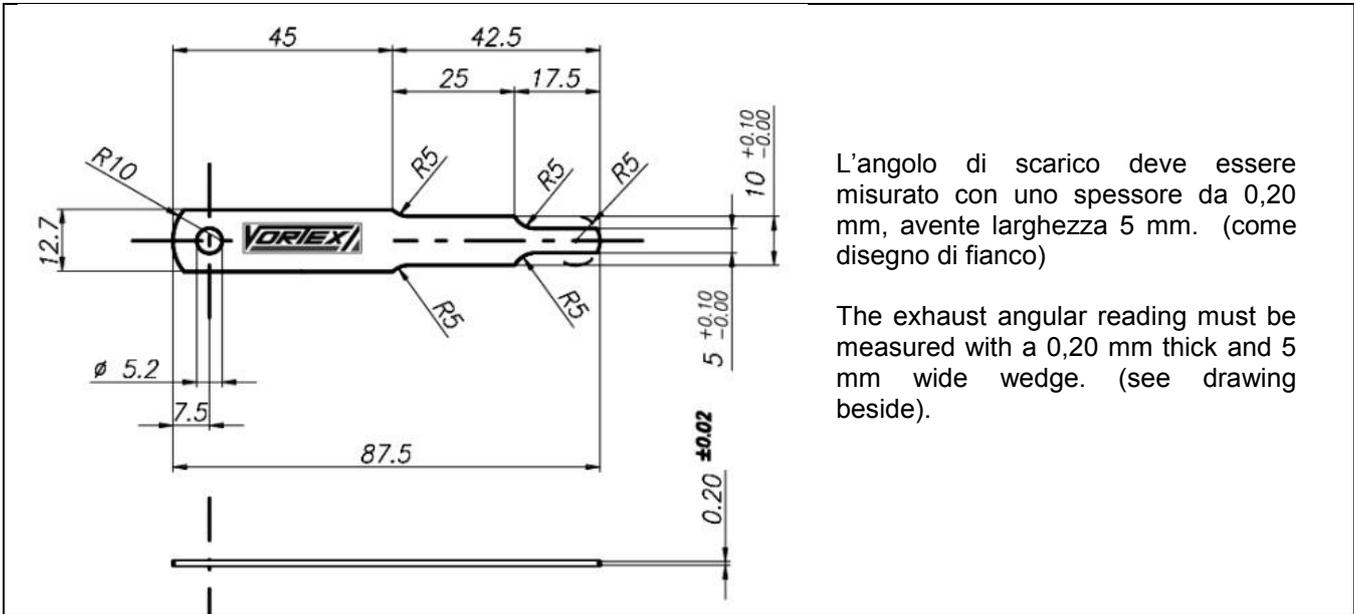
Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.



<b>B</b>	<b>ANGOLI D'APERTURA</b> misurati con spessimetro da mm. 0.20 avente larghezza mm 5 e disco graduato con diametro 200mm.
	<b>OPENING ANGLES</b> measured with a thickness gauge of 0,20 mm having width of 5 mm and degrees wheel with 200 mm diameter.



L'angolo di scarico deve essere misurato con uno spessore da 0,20 mm, avente larghezza 5 mm. (come disegno di fianco)

The exhaust angular reading must be measured with a 0,20 mm thick and 5 mm wide wedge. (see drawing beside).

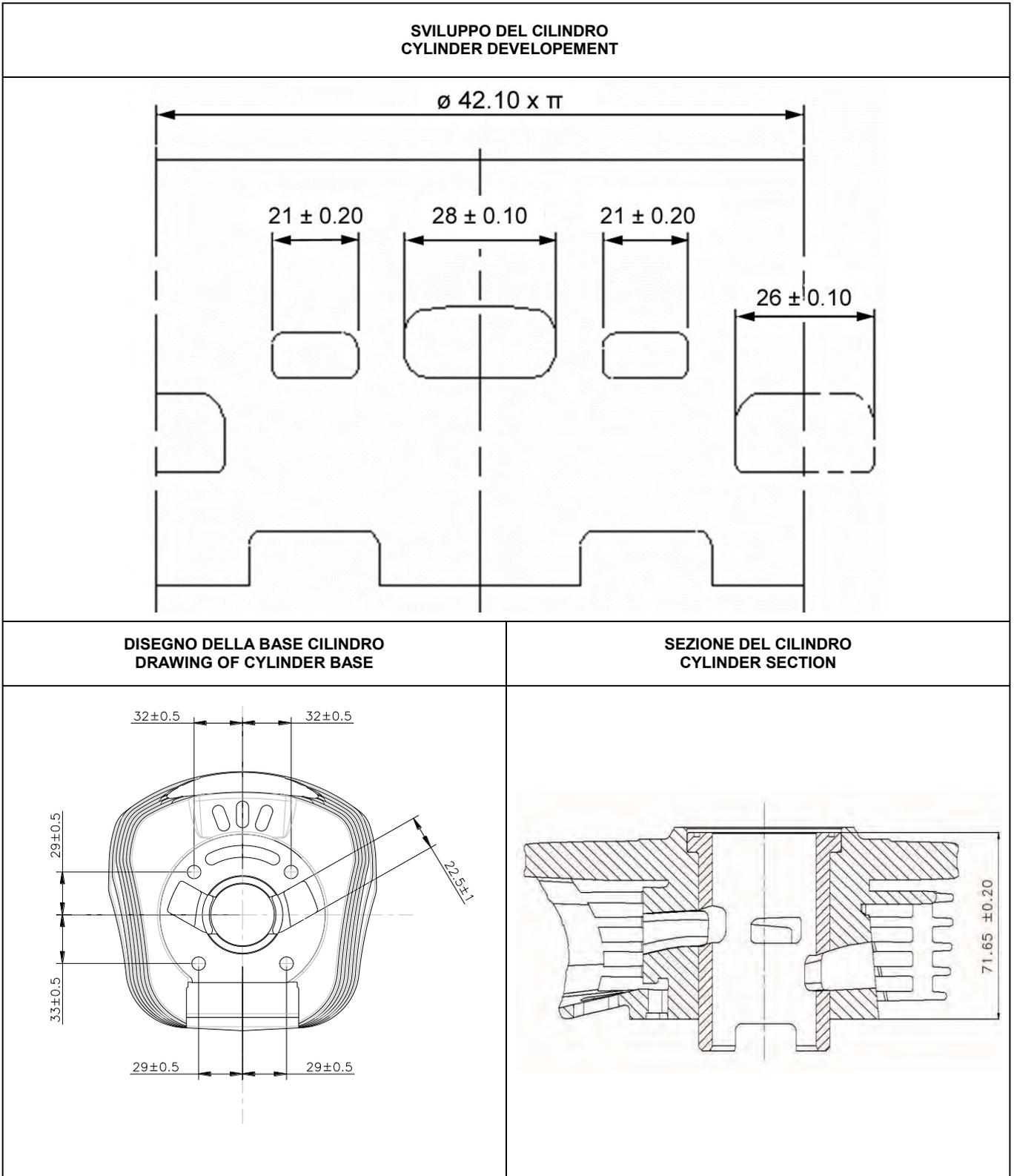
		Tolleranze
Travasi Transfers Depotage	116°,5'	+/- 2°
Ammissione Admission Admission	142°	+/- 2°
Scarico Exhaust Echappement	154°	+/- 2°

**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.



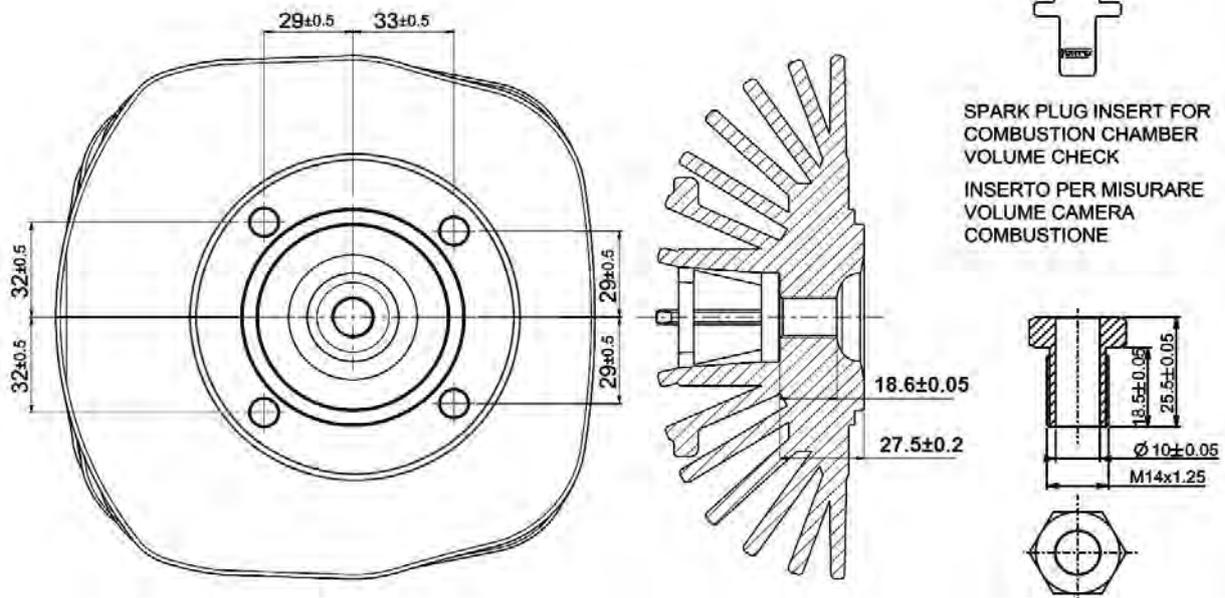
**Attenzione :** TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

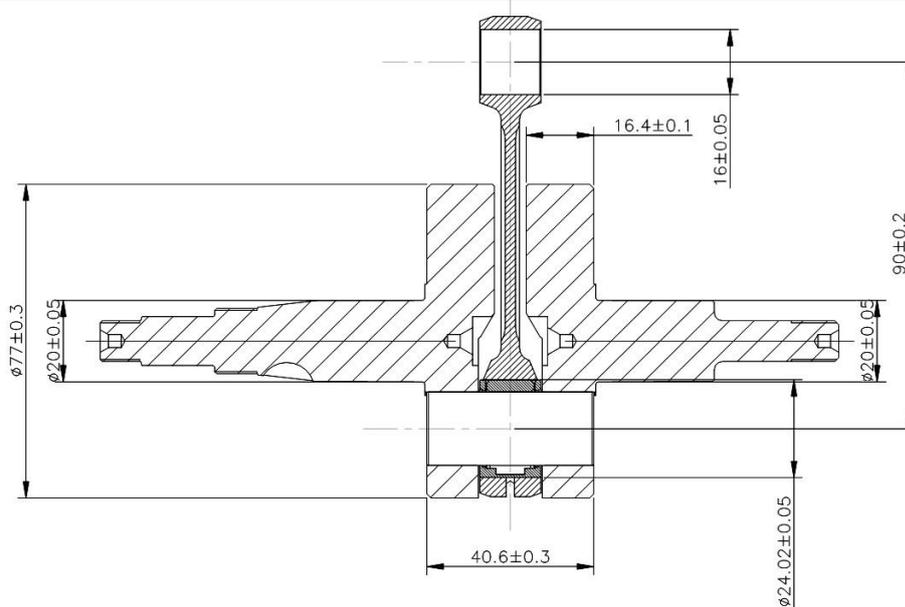
**Attention :** ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

## DISEGNO DELLA TESTA E CAMERA DI COMBUSTIONE DRAWING OF CYLINDER HEAD AND COMBUSTION CHAMBER



## ALBERO MOTORE CRANKSHAFT



PESO ALBERO  
MOTORE CON  
BIELLA

CRANKSHAFT  
WEIGHT WITH  
CONROD

1311 gr. ± 10gr

**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.



## MINI ROK 2016



### PROCEDURA PER LA VERIFICA DELLA CUBATURA

- Far smontare il motore dal telaio
- Attendere che sia a temperatura ambiente
- Fare smontare la testata per verificare la sporgenza della candela all'interno della cupola della camera di combustione
- Fare smontare la candela ( verificare la quota del 18,5mm)
- Avvitare "L'INSERTO" al posto della candela ( L'inserto stretto sulla testata, non dovrà oltrepassare la parte superiore della camera di combustione. Esso dovrà essere fissato sulla testata nello stesso ed identico modo come era fissata la candela di 18,5mm)
- Rendere stagno con l'aiuto di grasso la parte superiore del pistone e la periferica del cilindro
- Mettere il pistone a punto morto superiore e bloccare l'albero motore
- Asciugare accuratamente l'eccedenza di grasso
- Assicurarsi che il motore sia in piano
- Fare rimontare la testata e stringerla alla coppia di serraggio definita dal Costruttore
- Con una buretta di laboratorio graduata ( meccanica o elettronica) riempire la camera di combustione ( con una miscela del 50% di olio utilizzato per fare la miscela e il 50% di carburante) fino a quando il liquido rasenta il bordo superiore dell'inserto
- Il volume allora misurato dovrà corrispondere al volume minimo della camera di combustione indicato nella scheda di identificazione del motore stesso

### PROCEDURE USED TO MEASURE THE VOLUME OF THE COMBUSTION CHAMBER

- Disassemble the engine from the chassis
- Wait until the temperature is ambient temperature
- Disassemble the cylinder head in order to verify the projection of the sparking plug inside the combustion chamber.
- Disassemble the sparking plug ( verify the height of 18,5mm)
- Screw the "INSERT" at the place of the sparking plug (The insert on the cylinder head has not to overpass the superior part of the combustion chamber. It has to be fixed on the cylinder head in the same way the sparking plug of 18,5mm was fixed)
- Make it air tight and water tight with grease the upper part of the piston and the cylinder device
- Raise up the piston and stop the crankshaft
- Dry up the excess of grease
- Be sure that the engine is on a flat surface
- Move up the cylinder head and tighten it to clamping forces defined by the manufacturer.
- Fill up the combustion chamber (with a mixture composed by 50% of the oil used to make the mixture and the 50% of the fuel) using a graduated burette (mechanical or electrical) until the upper border of the insert.
- The measured volume must show a value which is complying with the minimum combustion chamber volume set on the engine identification sheet concerned.

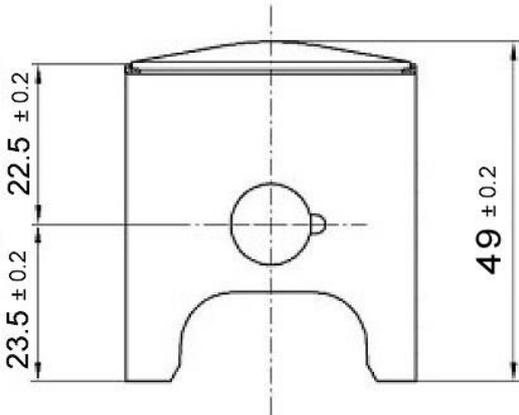
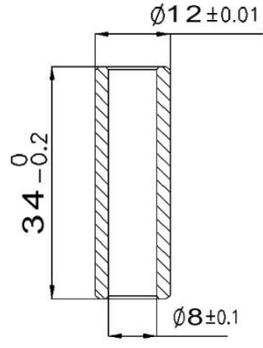
#### **Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

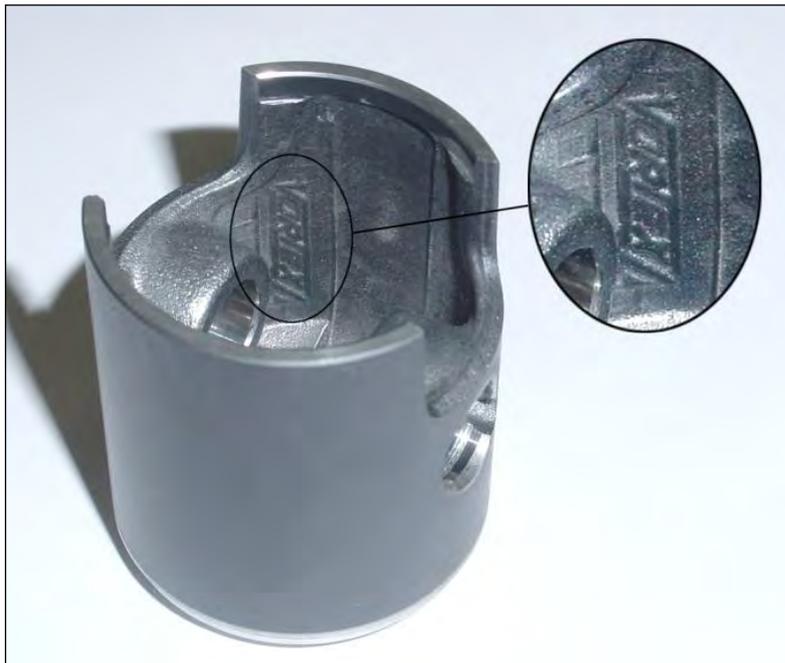
#### **Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.



<p style="text-align: center;"><b>PISTONE PISTON</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>SPINOTTO PISTONE PISTON PIN</b></p>
 <p style="text-align: center;">PESO DEL PISTONE WEIGHT OF PISTON <b>63 gr +/- 5 gr</b></p>	 <p style="text-align: center;">PESO SPINOTTO PISTON PIN WEIGHT <b>15 gr Min</b></p>

**Obbligatorio avere il pistone marchiato VORTEX in fusione come da figura  
Mandatory to have the brand VORTEX cast piston as shown in the picture**

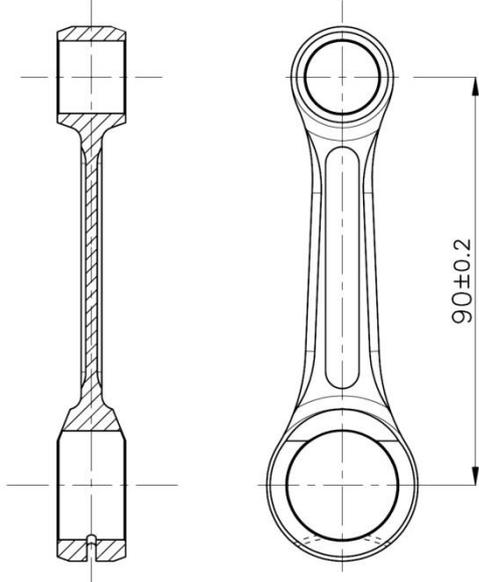
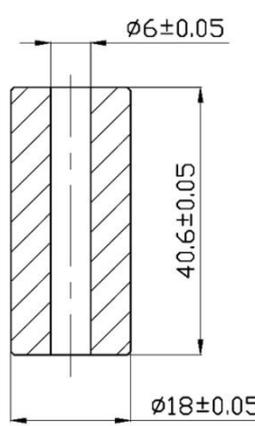


**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

<p align="center"><b>BIELLA CONROD</b></p>	<p align="center"><b>SPINOTTO BIELLA CRANKSHFT PIN</b></p>
 <p align="center">PESO DELLA BIELLA WEIGHT OF CONROD <b>94gr. +/- 10gr</b></p>	 <p align="center">PESO DELL'ASSE DI ACCOPPIAMENTO WEIGHT OF CRANKSHAFT CRANKPIN <b>71gr. +/- 1gr</b></p>
<p align="center"><b>FOTO DELLA BIELLA Lato DX PICTURE OF CONROD Right Side</b></p>	<p align="center"><b>FOTO DELLA BIELLA Lato SX PICTURE OF CONROD Left Side</b></p>
	

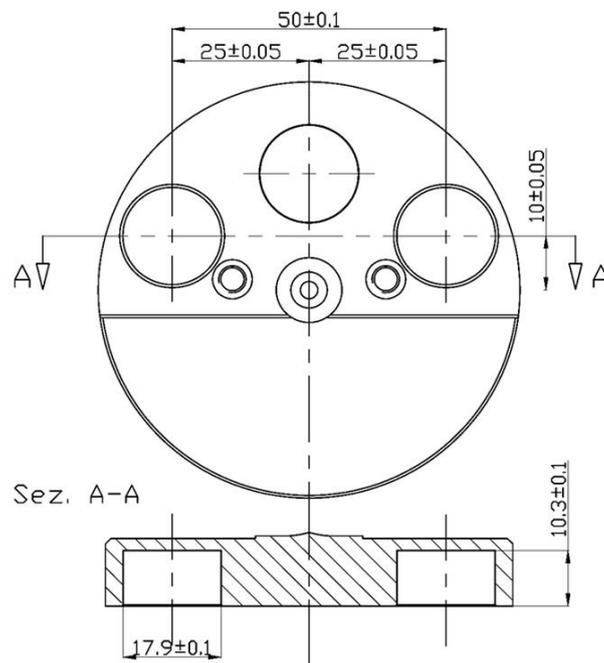
**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

FOTO DELL'ALBERO MOTORE EVIDENZIANDO MASSE PER EQUILIBRATURA  
 PICTURE OF CRANKSHAFT WITH THE BALANCER



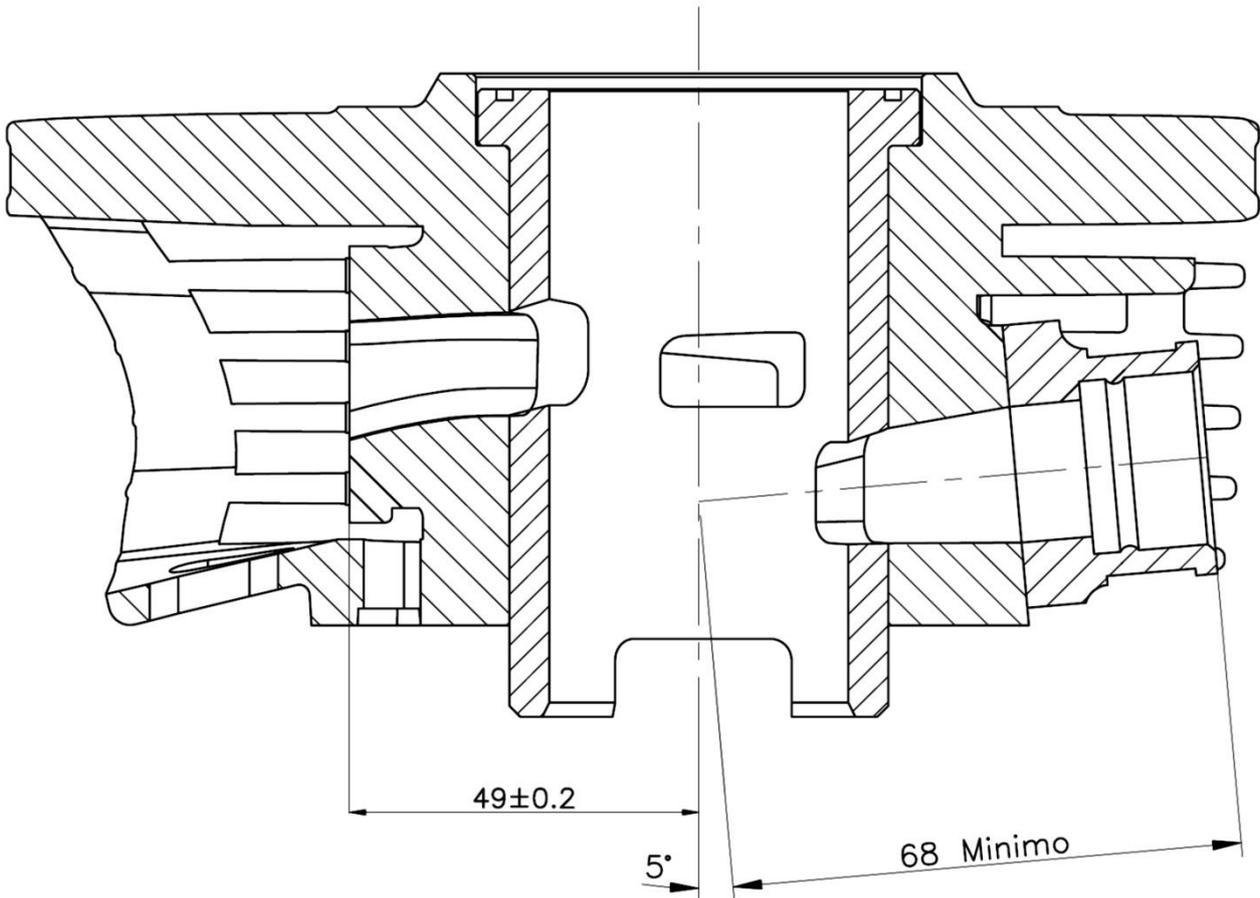
**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

**DISTANZA MINIMA DEL PIANO APPOGGIO CARBURATORE DALL' ASSE DEL CILINDRO**  
**MINIMUM DISTANCE OF THE CARBURETTOR SUPPORTING PLATE FROM THE CYLINDER AXLE**



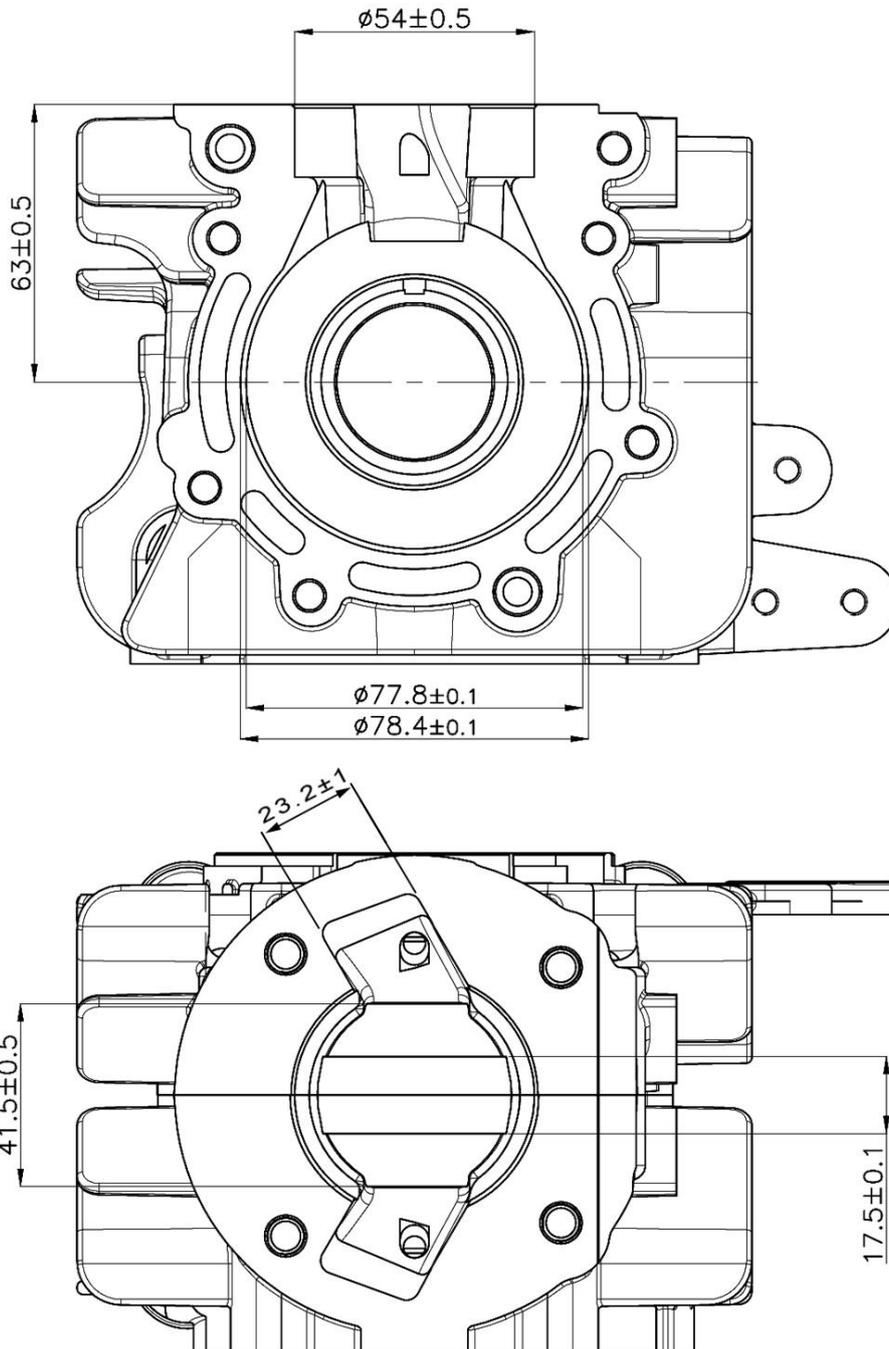
**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

VISTA INTERNA DEL CARTER  
INTERIOR VIEW OF THE CRANKCASE



**Attenzione :** TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

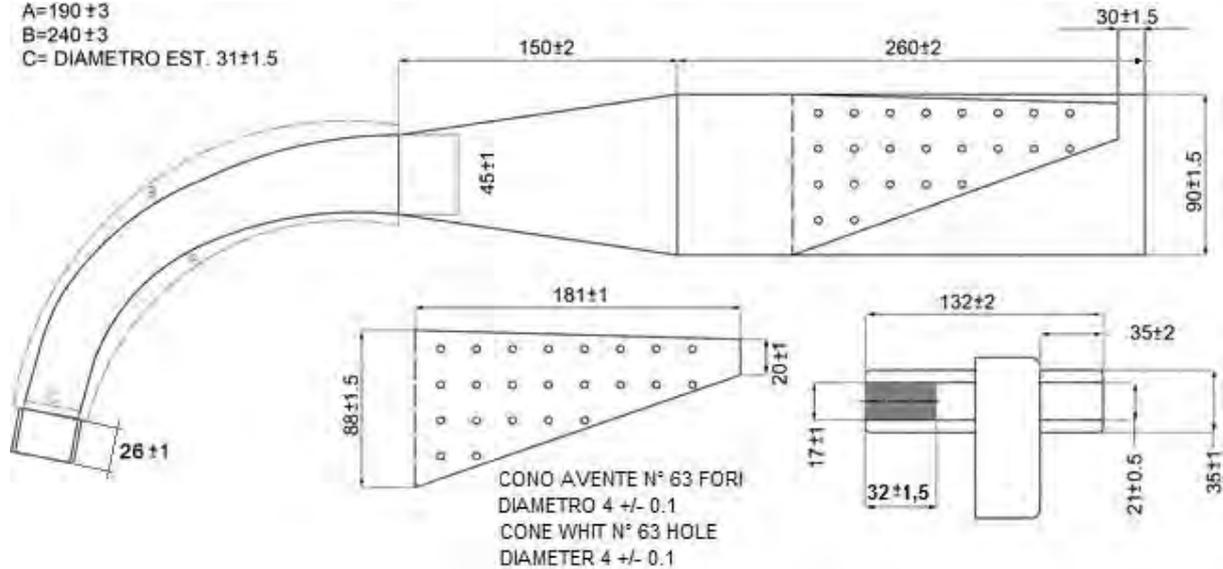
**Attention :** ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

## MARMITTA EXHAUST MUFFLER

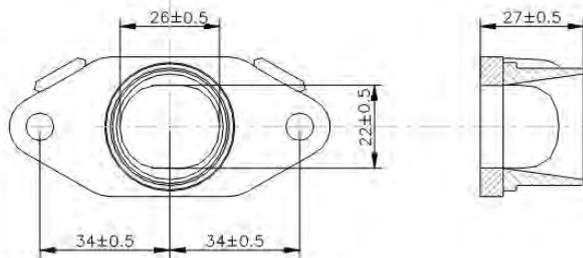
MISURA COLLETTORE COMPRESA SALDATURA  
DIMENSION OF COLLECTOR INCLUDING WELDING

A=190±3  
B=240±3  
C= DIAMETRO EST. 31±1.5



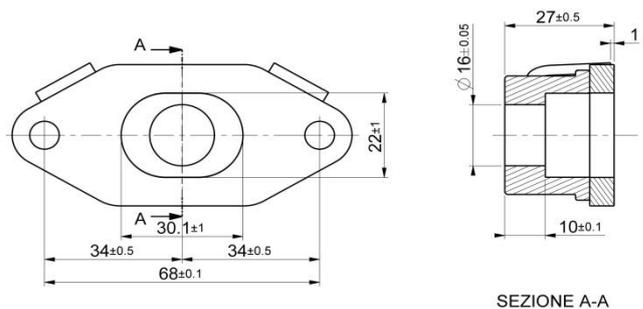
Peso Marmitta **1.372 g. +/- 5%**  
Exhaust Weight

### COLLETTORE DI SCARICO MINI MINI EXHAUST MANIFOLD



GUARNIZIONE SCARICO 1,5 +/- 0,5  
EXHAUST GASKET 1,5 +/- 0,5

### COLLETTORE DI SCARICO MICRO MICRO EXHAUST MANIFOLD



GUARNIZIONE SCARICO 1,5 +/- 0,5  
EXHAUST GASKET 1,5 +/- 0,5

**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

FOTO ACCENSIONE SELETTA  
PICTURES OF SELETTA IGNITION



**IMPORTANTE – IMPORTANT**

LA BATTERIA UTILIZZATA PER L'AVVIAMENTO DEL MOTORE DEVE ESSERE FISSATA SALDAMENTE SUL TELAIO.

FOR SECURITY REASONS, THE BATTERY SHOULD BE SECURELY MOUNTED TO THE CHASSIS FRAME WITH THE SPECIFIC BATTERY HOLDER.

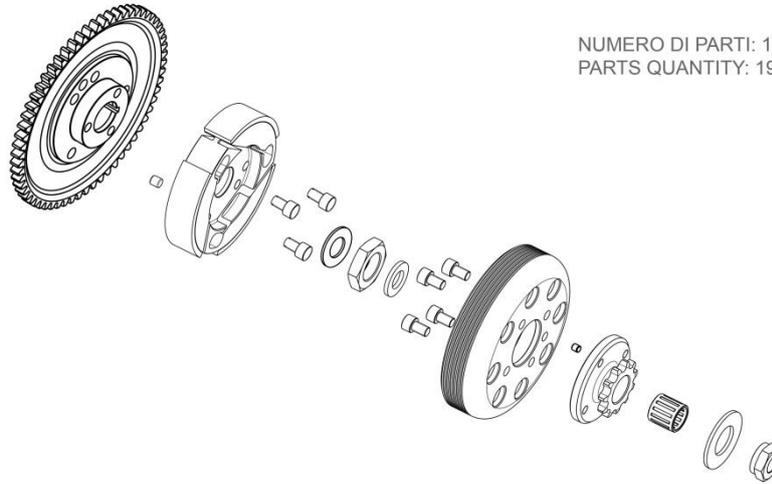
**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

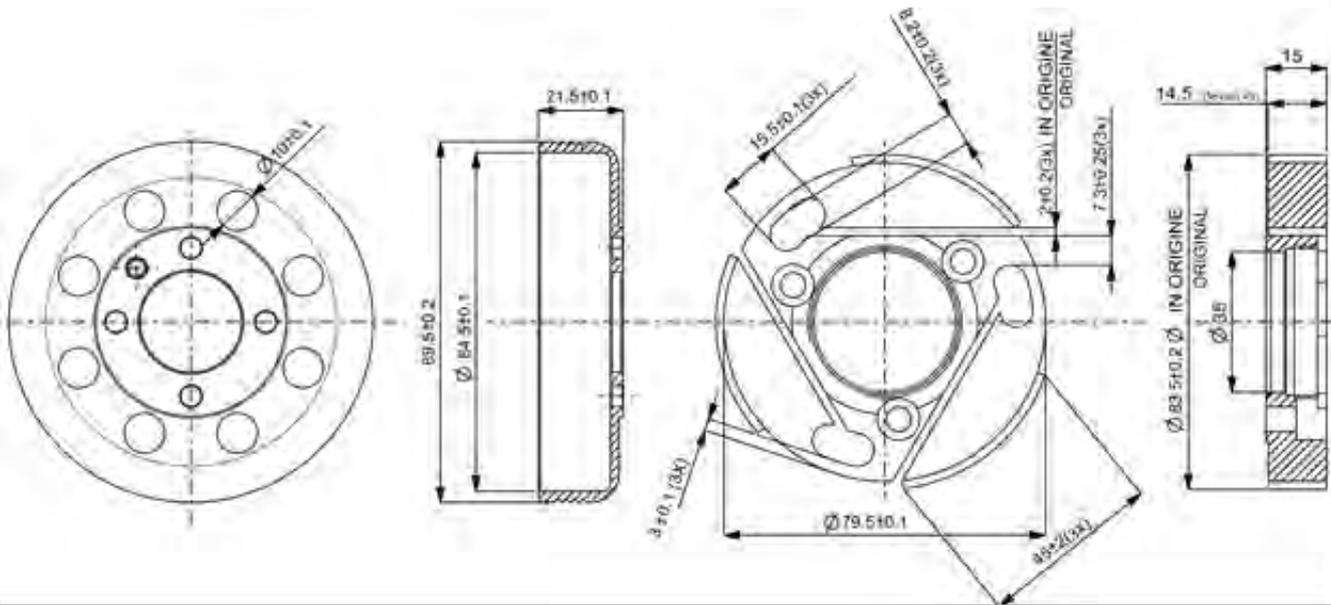
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

## ROTORE FRIZIONE COMPLETO CON INGRANAGGIO AVVIAMENTO COMPLETE CLUTCH ROTOR WITH STARTING GEAR



NUMERO DI PARTI: 19  
PARTS QUANTITY: 19

## CAMPANA E ROTORE HOUSING AND ROTOR



PESO DEL ROTORE FRIZIONE COMPLETO CON INGRANAGGIO AVVIAMENTO  
WEIGHT OF COMPL. CLUTCH ROTOR WITH STARTING GEAR:

815g +/- 15g

REGIME DI ATTACCO (MASSIMO) VERIFICABILE IN OGNI MOMENTO DELLA MANIFESTAZIONE  
ENGAGEMENT SPEED (MAXIMUM) CAN BE VERIFIED IN EVERY MOMENT OF THE EVENT

4000RPM

PESO DEL ROTORE FRIZIONE  
WEIGHT OF CLUTCH ROTOR

345 gr +/- 15gr

PESO DELLA CAMPANA  
WEIGHT OF CLUTCH HOUSING

178 +/-10gr

PESO TOTALE DEL GRUPPO ROTORE E CAMPANA FRIZIONE  
TOTAL WEIGHT OF CLUTCH ROTOR AND HOUSING

512 gr +/- 15gr

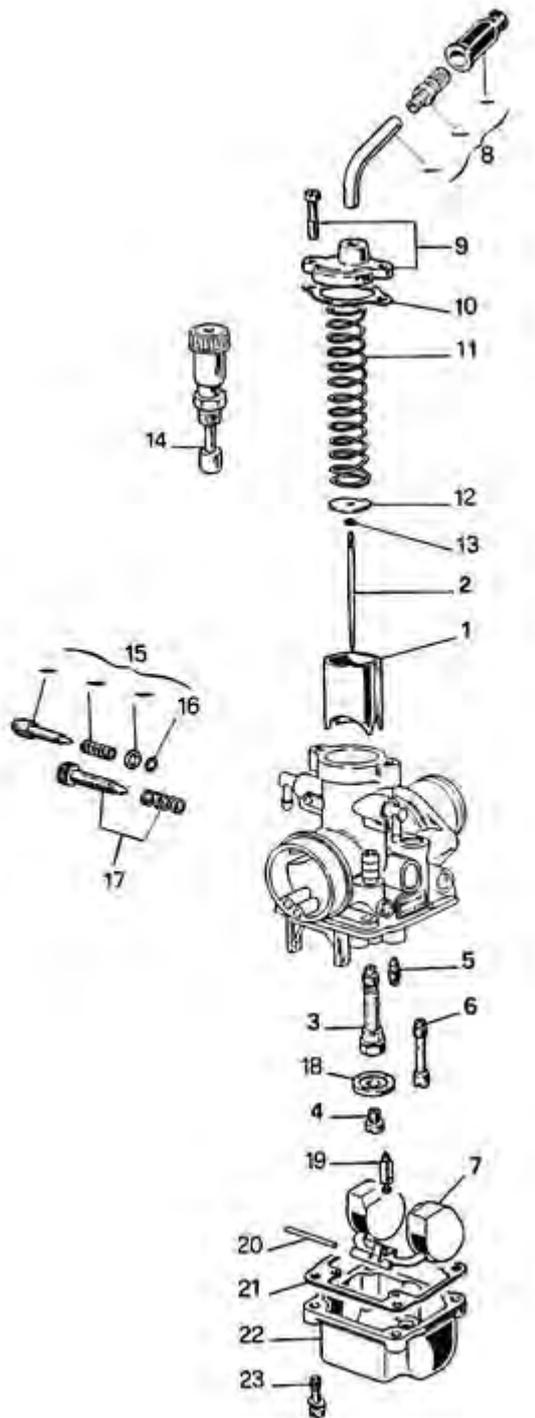
**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

## CARBURATORE DELL'ORTO PHBG 18 BS E COMPONENTI CARBURETTOR DELL'ORTO PHBG 18 BS AND COMPONENTS



### COMPONENTI

- 1- VALVOLA GAS 40X64
- 2- SPILLO CONICO W 23
- 3- POLVERIZZATORE AN 266
- 4- GETTO MASSIMO
- 5- GETTO MINIMO 50
- 6- GETTO AVVIAMENTO 60
- 7- GALLEGGIANTE gr.4
- 8- KIT TUBETTO 90°
- 9- KIT COPERCHIO CAMERA MISCELA
- 10- GUARNIZIONE COPERCHIO CAMERA MISCELA
- 11- MOLLA RICHIAMO VALVOLA GAS
- 12- PIASTRINA RITEGNO FERMAGLIO SPILLO CONICO
- 13- FERMAGLIO SPILLO CONICO
- 14- DISPOSITIVO AVVIAMENTO
- 15- KIT VITE REGOLAZIONE MISCELA MINIMO
- 16- GUARNIZIONE VITE REGOLAZIONE MISCELA MINIMO
- 17- KIT VITE REGOLAZIONE VALVOLA GAS
- 18- FONDELLO
- 19- SPILLO CHIUSURA BENZINA
- 20- PERNO GALLEGGIANTE
- 21- GUARNIZIONE VASCHETTA
- 22- VASCHETTA
- 23- VITE FISSAGGIO VASCHETTA

### COMPONENTS

- 1- GAS VALVE 40X64
- 2- CONICAL NEEDLE W23
- 3- SPRAY NOZZLE AN266
- 4- JET MAX.
- 5- JET MIN. 50
- 6- STARTING JET 60
- 7- FLOAT 4 gr.
- 8- TUBE 90° KIT
- 9- CHAMBER MIXTURE COVER KIT
- 10- CHAMBER MIXTURE COVER GASKET
- 11- GAS VALVE SPRING
- 12- CONICAL NEEDLE FASTENER FIX PLATE
- 13- CONICAL NEEDLE FASTENER
- 14- STARTING DEVICE
- 15- ADJUSTMENT MINIMUM SCREW KIT
- 16- ADJUSTMENT MINIMUM SCREW GASKET
- 17- ADJUSTMENT GAS VALVE SCREW KIT
- 18- BOTTOM
- 19- GAS NEEDLE CLOSING
- 20- FLOAT PEG
- 21- FLOAT CHAMBER GASKET
- 22- FLOAT CHAMBER
- 23- FLOAT CHAMBER FIXING SCREW

### **Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

### **Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

**POMPA BENZINA DELL'ORTO  
DELL'ORTO FUEL PUMP**



- a. Tutti i sistemi meccanici, manuali, elettronici ed ogni altro tipo di sistema forzato, sono vietati. E' ammesso come solo ed unico sistema per l'alimentazione, la pressione atmosferica. Ciò significa che è possibile utilizzare 1 (una) "pompetta d'alimentazione" di tipo pneumatico tra serbatoio e carburatore: Tale "pompetta" deve restare strettamente **ORIGINALE**.
  - b. Vietato montare qualsiasi tipo di rubinetto, raccordo calibrato ed altro dispositivo tra alimentazione e ritorno/recupero, sui tubi del carburante .
  - c. E' ammesso l'impiego dei soli tubi. E' consentito l'utilizzo di un raccordo in plastica a "Y" installato fra la pompa benzina e il carburatore per facilitare il ritorno di benzina al serbatoio. Il raccordo a "Y" deve avere lo stesso diametro nelle 3 uscite.
  - d. Tra serbatoio, pompa benzina e carburatore è consentito montare **1 (uno) solo** filtro carburante.
- 
- a. Any mechanical, manual or electronic system as well as any other kind of device is forbidden. Concerning the fuel supply, the only system admitted includes atmospheric pressure. It means that it is allowed to employ 1 (one) pneumatic "fuel pump", located between tank and carburettor: the "pump" must always be **ORIGINAL**.
  - b. It is forbidden to employ any other kind of spigot, calibrated junction or similar devices between the supply and the return/collection, on the fuel pipes.
  - c. It is admitted to employ pipes only. A plastic "Y" can be installed in the fuel line between the fuel pump and fuel inlet to the carburetor to facilitate the installation of a return line to the fuel tank. The "Y" must have the same inside diameters for all 3 connections.
  - d. Between tank and fuel pump it is allowed to mount **only 1 (one)** fuel filter.

**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

## CABLAGGIO AVVIAMENTO STARTER WIRING



**E' obbligatorio che il motore si accenda e si spenga con il sistema di avviamento on board.  
I commissari tecnici potranno verificare il sistema di accensione e spegnimento in qualsiasi momento.**

**Engines shall be mandatory switched on and off by means of onboard starting system.  
Technical steward members may check the on-off onboard system anytime.**

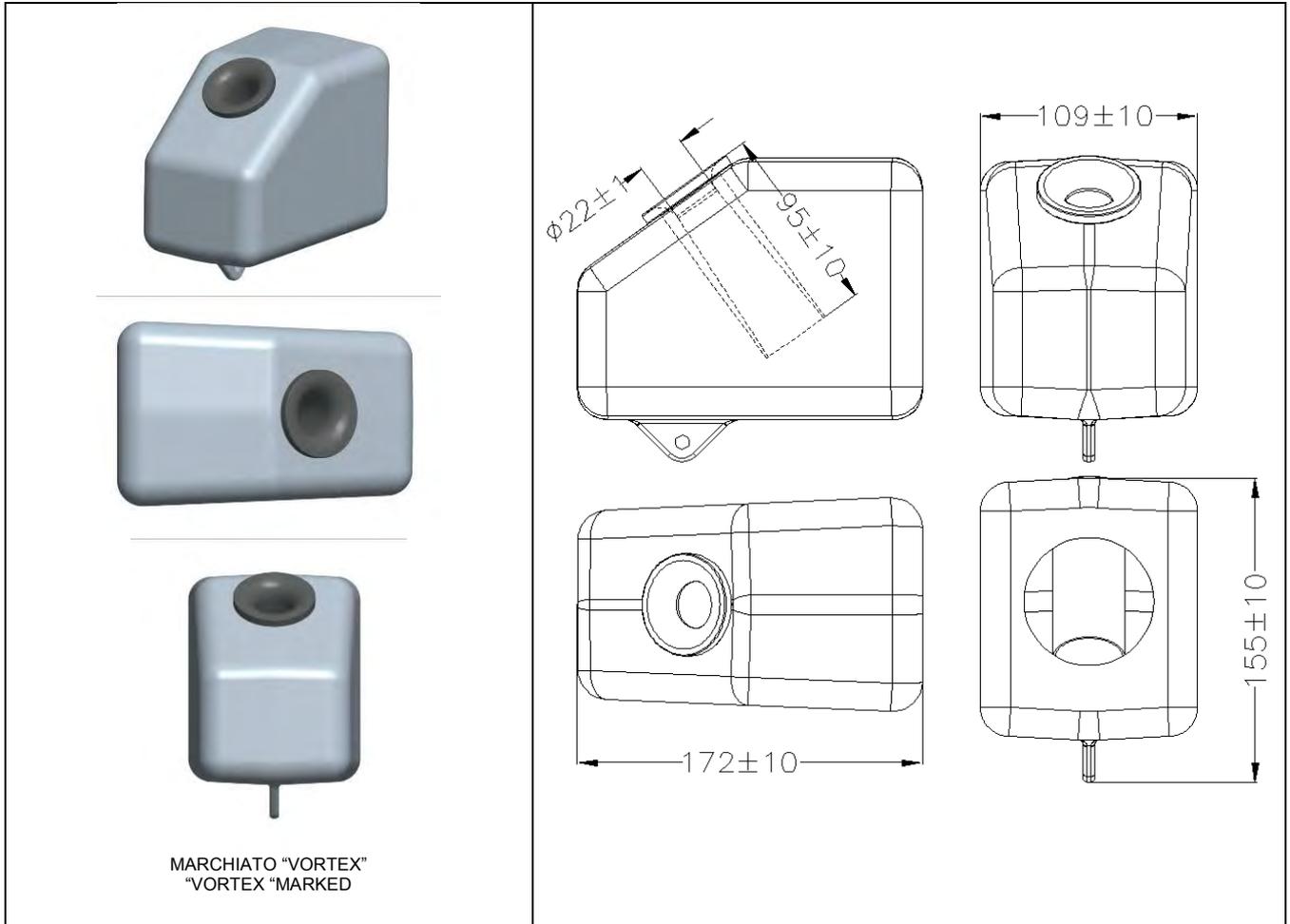
**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

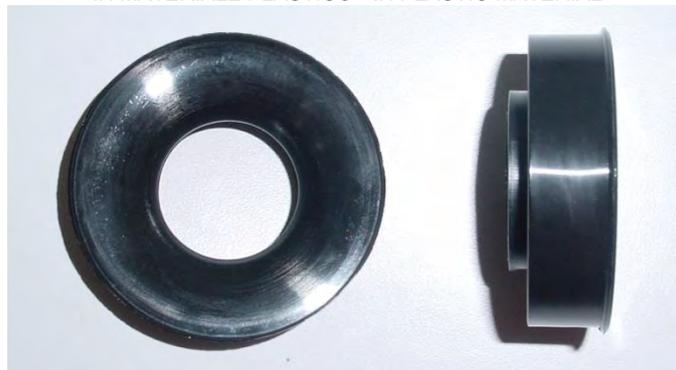
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

## FILTRO D'ASPIRAZIONE INLET SILENCER



## RACCORDO FISSAGGIO FILTRO-CARBURATORE CONNECTOR FIXING FILTER-CARBURETOR

IN MATERIALE PLASTICO - IN PLASTIC MATERIAL



**Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.



## MINI ROK 2016



### APENDIX

**Fuel System:** All fuel system components must be utilized as supplied. No additional components are permitted. Any fuel filter, if utilized, must be placed between the fuel tank and the original fuel pump. Vent tubes are optional, but fittings must remain in carburetor.

**Squish minimum:** 0.8 mm min (with 1.5 mm solder)

**Coil cable:** The minimum length of the coil wire is 30 cm. Be measured without spark cap.

**Carburetor:** The only allowed changes to the Dell'Orto PHBG 18mm carburetor are main jet changes and needle clip position. Any other change or modification is not allowed. Use of metal float chamber Dell'Orto is allowed.

- \* Slide: #40
- \* Needle: W23
- \* Outer pilot: #60
- \* Inner pilot: #50
- \* Emulsion tube: 266AN
- \* Floats: 4gm
- \* Maximum venturi size (no - go): 18mm

**Spark plug specifications:** Only the following plugs allowed, heat range not specified:

- \* NGK B... EG

Spark plug washer or head temperature gauge sender must be in place.

**Battery:** The battery has to occupy 100 % of the box.

**Clutch:** Clutch components **MUST** not contain significant amounts of any kind of oil or grease.

**Timing:** Standard (3mm.) +/- 1 mm.

### Micro

All rules, regulations, sizes and measures as per Mini Rok otherwise specified.

**Carburetor:** Standard. No changes allowed to the Dell'Orto PHBG 18mm carburetor. Main Jet will be fixed by the Promoter and /or Race Director at each event.

- \* Slide: #40
- \* Needle: W23
- \* Outer pilot: #60
- \* Inner pilot: #50
- \* Emulsion tube: 266AN
- \* Floats: 4gm
- \* Maximum venturi size (no - go): 18mm

**Gear:** Fixed by the Promoter and /or Race Director at each event.

**Attenzione :** TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

**Attention :** ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

